

*Hanoi, Nov 14<sup>th</sup> 2005*

**DECISION**

**Regarding the issuance of the List of Regulated Articles  
of the Socialist Republic of Vietnam**

**MINISTER OF MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL  
DEVELOPMENT (MARD)**

Based on the Decree No: 86/2003/NĐ-CP of July 18<sup>th</sup> 2003 of the Government on stipulating the mission, authority and organizational structure of Ministry of Agriculture and Rural Development.

Based on the Ordinance on Plant Protection and Quarantine in 2001;

According to the Request of Director General of the Plant Protection Department,

**DECIDED:**

**Article 1.** Promulgating the List of Regulated Articles of the Socialist Republic of Vietnam, including:

1. Plant:

Live plant and plant parts used for propagation and other objectives.

2. Plant products:

a) Tuber/bulb, fruit, seed, starch (flour), fibre, dried flowers;

b) Broken rice, bran, mushroom, dried plant oil cake, plants for medicine;

c) Leaf, stem or fibre of tobacco, bear or alcohol yeast, feed yeast, tea, cotton, coconut fibre, casava slice, rattan, bamboos, sedge mat, straw, grass, water hyacinth and sea plant (aquatic plants);

d) Wood and wooden products ( exemption for Wood and wooden products treated by chemical soak or heat treatment with high pressure);

d) Arts or handicraft made from plant;

e) Packages made from plant.

g) Feedstuff made from plant .

3. Fish meal, silkworm cocoon, silkworm cocoon without silk, feather, leather, bone, horn, nail and sticklac.

4. Insects, spiders/mites, fungus, nematodes, bacteria, virus, weeds and plant specimen for diagnostics, training, biological control and research.

5. Means of conveyance, production, storage of regulated articles and other objects capable of harbouring quarantine pests.

**Article 2.** For the exporting regulated articles described in the Article 18 of Regulation on Plant quarantine promulgated with the Decree No: 58/2002/NĐ-CP of June 03<sup>rd</sup> 2002 of the Government, the Plant quarantine inspection should be implemented only as requirements of exporters or international treaties that Vietnam signed or adhered to implement regulations on plant quarantine.

**Article 3.** This Decision will enter into effect after 15 days published by official gazette of the Government; and replacing the Decision No: 56/2001/BNN-BVTV of May 23<sup>rd</sup> 2001 of Minister of Agriculture and Rural Development on promulgating the List of Regulated Articles for import, export, temporary export & re-import , transit in the Socialist Republic of Vietnam.

**Article 4.** Chief of the Secretariat of MARD, Director General of Plant Protection Department and Chief of relevant organizations and individuals shall be responsible for implementing this Decision./.

***Nơi nhận:***

- As the Article 4;
- Secretary of Government;
- Ministries, equal offices;
- People's supreme procuracy;
- Offices and organizations under the Central Government;
- People's Committees of the provinces and cities under the Central Government;
- General Department of Custom;
- Department of Document Inspection, Ministry of judiciary;
- Official Gazette of the Government;
- Departments, secretary of MARD;
- Keaped in secretary of MARD , PPD.

**PP MINISTER  
VICE MINISTER**

(Signed)

**Bui Ba Bong**